

## Istruzioni per l'uso

***N. federale di omologazione: W-7213***

### **FABAN<sup>®</sup>**

#### **Fungicida**

**Principio attivo:** 250 g/l Ditianon (21,9%)  
250 g/l Pyrimethanil (21,9%)

**Meccanismo d'azione (gruppo FRAC):** antrachinoni(M9); anilinopirimidine(9)

**Coformulante:** 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one; 2-methyl-2H-isotiazol-3-one  
(CAS 2634-33-5; CAS 2682-20-4)

**Formulazione:** Sospensione concentrata (SC)

#### **Fungicida per il controllo della ticchiolatura della frutta a granelli**

### **APPLICAZIONE**

#### **Modalità d'azione**

Faban<sup>®</sup> è un preparato contenente una combinazione dei principi attivi Ditianon e Pyrimethanil che utilizzato a scopo preventivo inibisce la germinazione delle spore, l'infezione e i primi stadi dello sviluppo miceliare. Ditianon è un principio attivo multisito di comprovata efficacia del gruppo degli antrachinoni che presenta un'elevata efficacia per contatto contro la ticchiolatura. Pyrimethanil si distribuisce nei tessuti vegetali per via translaminare e inibisce così sia sulla foglia che all'interno della foglia la sintesi degli amminoacidi dei funghi patogeni.

Grazie alla speciale formulazione di Faban<sup>®</sup>, Pyrimethanil viene assorbito rapidamente nel tessuto vegetale e si riducono al minimo le perdite di prodotto per evaporazione alle elevate temperature perché i principi attivi sono legati in co-cristalli. Grazie alla creazione di depositi di principio attivo nello strato ceroso si crea al contempo uno strato di prodotto molto resistente al dilavamento.

Questo deposito di principio attivo viene continuamente riattivato da precipitazioni e rugiada, garantendo un'efficacia sicura di lunga durata.

## Tollerabilità da parte delle colture

Faban<sup>®</sup> è molto ben tollerato da tutte le specie e varietà di frutta a granelli.

## Spettro d'azione

Faban<sup>®</sup> esplica un'azione preventiva contro le seguenti patologie:

Frutta a granelli:      Ticchiolatura (*Venturia inaequalis*, *Venturia pirina*)  
                                    Marciume (*Botrytis cinerea*) \*  
                                    Monilia dei rami e dei fiori (*Monilia laxa*) \*

\* sulla base delle prove effettuate – l'uso non è stato ufficialmente approvato

## Nota

In molti casi all'uso di fungicidi è associato in generale il rischio dell'insorgenza di ceppi fungini resistenti ai principi attivi. Pertanto, in condizioni particolarmente sfavorevoli, non si può escludere una variazione dell'efficacia del prodotto.

Per la classe delle anilinopirimidine sono stati riscontrati isolati con ridotta sensibilità in alcune zone in Europa. Quando si utilizza il prodotto in tali zone è necessario monitorare attentamente l'efficacia e adeguare la sequenza dei trattamenti se non risultano sufficientemente efficaci.

Il dosaggio raccomandato da BASF deve essere rigorosamente rispettato.

## RACCOMANDAZIONI PER L'APPLICAZIONE E INDICAZIONI

### Frutticoltura

#### ***Contro ticchiolatura di mele, pere, nashi***

**Dose:**

Concentrazione: 0.075%

1.2 l/ha

Frequenza di applicazione:

Al massimo 3 trattamenti per particella all'anno.

Il trattamento si esegue a scopo preventivo nel periodo vegetativo dalla ripresa vegetativa fino alla fine della fioritura tramite irrorazione o nebulizzazione. La frequenza di irrorazione deve essere adattata in base allo sviluppo delle piante e alle condizioni climatiche.

Per ottenere il **migliore controllo possibile della patologia** raccomandiamo di programmare i **trattamenti** come segue:

1<sup>a</sup> applicazione: dallo stadio a orecchie di topo allo stadio a bottoni rosa

2<sup>a</sup> applicazione: piena fioritura: almeno 50% dei fiori aperti; caduta dei primi petali

3<sup>a</sup> applicazione: fine della fioritura, in combinazione con Sercadis (0.013%, 0.21 l/ha).

Solo per uso professionale. Non applicare in aree abitate.

## USI APPROVATI

Coltura	Agente patogeno/azione	Dosaggio	Condizioni
Melo, Pero / Nashi	Ticchiolatura della frutta a granelli	Concentrazione: 0.075% Dose: 1.2 l/ha Applicazione: dal germogliamento alla fine della fioritura	1,2,3,4,5

### Condizioni generali/agronomiche:

- 1 SPa 1: Per evitare l'insorgere di resistenze effettuare al massimo 3 trattamenti per particella e anno con prodotti del gruppo di principi attivi delle anilinopirimidine (FRAC D1).
- 2 La dose indicata si riferisce a un volume di piante di 10.000 m<sup>3</sup> /ha. La dose va adattata al volume di alberi in base alle Istruzioni del Servizio di omologazione.
- 4 SPe 3: Per proteggere gli organismi acquatici dalle conseguenze della deriva rispettare una zona tampone non trattata di 20 m dai corpi idrici superficiali. Per proteggere dalle conseguenze del ruscellamento rispettare una zona tampone di almeno 6 m coperta da vegetazione fitta. Riduzione della distanza a causa di deriva ed eccezioni secondo le istruzioni del Servizio di omologazione.
- 5 SPe 3: Per proteggere gli artropodi non bersaglio dalle conseguenze della deriva rispettare una zona tampone non trattata di 6 m dai biotopi (ai sensi degli Art. 18a e 18b della Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio (LPN)). Tale distanza può essere ridotta attuando misure di riduzione della deriva secondo le istruzioni del Servizio di omologazione.

### Condizioni per la protezione degli utilizzatori:

- 3 Preparazione della miscela irrorante: indossare guanti di protezione + visiera o occhiali di protezione.

## TECNICA DI APPLICAZIONE

### I. Evitare i residui e provvedere alla pulizia.

Non preparare mai un quantitativo di miscela irrorante maggiore del necessario. Svuotare completamente i contenitori, sciacquarli con acqua, versare l'acqua di risciacquo nella miscela irrorante! I residui di miscela irrorante tecnicamente inevitabili vanno diluiti più volte in rapporto 1:10 e distribuiti sulla superficie trattata.

La pulizia deve avvenire immediatamente alla conclusione dell'applicazione.

Se sono previste prolungate interruzioni del lavoro (ad esempio durante la notte) riempire il serbatoio soltanto in maniera tale da poter esaurire completamente la miscela irrorante nell'ultimo viaggio.

Per il lavaggio ottimale del serbatoio raccomandiamo di utilizzare un sistema di pulizia interna continuo. Tenendo conto degli altri prodotti associati alla miscela e dell'eventuale presenza di residui essiccati sulle pareti interne dell'irroratrice può essere opportuno aggiungere all'acqua di lavaggio un detergente.

### II. Preparazione della miscela irrorante o concia

1. Riempire il serbatoio per 1/2 di acqua.
2. Agitare Faban<sup>®</sup> prima dell'uso e versarlo nel serbatoio con l'agitatore in funzione.
3. Aggiungere eventuali altri prodotti.
4. Riempire il serbatoio d'acqua.
5. Distribuire la miscela immediatamente con l'agitatore in funzione.

Durante la preparazione della miscela irrorante è necessario indossare guanti di protezione, occhiali di protezione, indumenti protettivi e calzature resistenti.

### III. Irrorazione

Verificare regolarmente le attrezzature per l'irrorazione al banco di prova!

Prima del trattamento verificare la capacità dell'attrezzatura e controllare la portata degli ugelli.

Durante gli spostamenti e durante l'irrorazione tenere in movimento la miscela irrorante con l'agitatore o con il sistema di ricircolo. Dopo un'interruzione del lavoro rimescolare accuratamente la miscela irrorante.

Quantitativo d'acqua: Il quantitativo d'acqua deve essere sufficiente a irrorare bene tutta la superficie della foglia e deve essere adattato in base al volume di vegetazione da irrorare.

Se durante l'applicazione della miscela irrorante non è possibile evitare il contatto con il prodotto fitosanitario (ad esempio con il prodotto nebulizzato), è necessario utilizzare guanti di protezione, indumenti protettivi, calzature resistenti e altri dispositivi di protezione adeguati (ad esempio visiera, copertura per il capo).

## **Miscibilità**

Faban<sup>®</sup> è miscibile con i fitofarmaci e i fertilizzanti utilizzati in frutticoltura.

Se nella miscela con altri prodotti si dovesse generare schiuma si potrebbe ricorrere all'uso di un antischiuma, da aggiungere per primo alla miscela.



Per evitare danni alle piante di frutta a granelli non miscelare con olio dopo la ripresa vegetativa. Tra un'applicazione di olio e un trattamento con Faban<sup>®</sup> devono trascorrere almeno 5 giorni.

Se si aggiungono alla miscela nel serbatoio altri prodotti, attenersi agli ambiti di applicazione e alle disposizioni per l'uso di tali prodotti fissate e autorizzate dall'autorità preposta all'omologazione.

## INDICAZIONI PER LA MANIPOLAZIONE SICURA

Classificazione ed etichettatura in conformità al Regolamento (CE) n. 1272/2008  
(CLP)

### Simboli e indicazioni di pericolo:

Identificatore chiave	GHS06	GHS09
Simbolo		
Indicazione di pericolo	Estremamente tossico	Pericoloso per l'ambiente acquatico

### Avvertenza: Pericolo

### Indicazioni di pericolo:

EUH 401	Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.
H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica della pelle.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H331	Tossico se inalato.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Consigli di prudenza:

P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
SP 1	Non contaminare l'acqua con il prodotto e/o il suo contenitore.
P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

### Consigli di prudenza (prevenzione):

- P261 Evitare di respirare la nebbia.
- P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
- P280 Indossare guanti/indumenti protettivi e proteggere gli occhi.
- P272 Gli indumenti da lavoro contaminati non devono essere portati fuori dal luogo di lavoro.
- P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
- P264 Dopo la manipolazione lavare accuratamente le parti del corpo contaminate.

### **Consigli di prudenza (reazione):**

- P305 + P351 + P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P304 + P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
- P311 Contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- P301 + P312 IN CASO DI INGESTIONE accompagnata da malessere: contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
- P330 Sciacquare la bocca.
- P303+ P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- P362 + P364 Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
- P333 + P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico.
- P337 + P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
- P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.
- P321 Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).

### **Consigli di prudenza (conservazione):**

- P403 + P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
- P405 Conservare sottochiave.



### **Consigli di prudenza (smaltimento):**

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in punti di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali.

### **NUMERO DI EMERGENZA IN CASO DI AVVELENAMENTO:**

Tox Info Swiss, telefono 145 o 044 251 51 51.

Per istruzioni sulle corrette procedure da seguire in caso di emergenza (ad esempio in caso di incendio, incidenti, ecc.) al di fuori degli orari lavorativi è a disposizione 24 ore su 24 la centrale operativa dei vigili del fuoco di stabilimento BASF di Ludwigshafen: tel.: 0049-621-604 33 33.

### **SMALTIMENTO RIFIUTI**

Non riutilizzare i contenitori vuoti.

Pulire accuratamente i contenitori vuoti e consegnarli alle società addette alla raccolta dei rifiuti.

Per lo smaltimento consegnare i residui dei prodotti fitosanitari in un centro comunale per la raccolta dei rifiuti speciali o al rivenditore.

Evitare qualsiasi forma di contaminazione dell'acqua con il prodotto, residui della miscela, acqua di lavaggio e deriva.

È vietato riutilizzare il contenitore.

### **INDICAZIONI GENERALI PER L'APPLICAZIONE/RESPONSABILITÀ**

I dati contenuti in queste informazioni di prodotto si basano sulla nostra esperienza e sulle nostre conoscenze attuali e sono conformi alle disposizioni dell'autorità preposta all'omologazione. A causa della molteplicità di fattori che possono influire sulla lavorazione e sull'uso dei nostri prodotti, queste informazioni non sollevano l'utilizzatore dall'onere di condurre le proprie analisi e i propri test. Poiché la conservazione e l'applicazione sono al di fuori del nostro controllo e non possiamo prevedere tutte le circostanze che si possono eventualmente verificare, decliniamo ogni responsabilità in caso di danni derivati da conservazione e applicazione non corrette.

L'uso del prodotto in ambiti di applicazione non descritti nelle informazioni di prodotto, in particolare su colture diverse da quelle indicate, non è stato da noi verificato. Questo vale in particolare per usi da noi non raccomandati sebbene previsti o approvati dall'autorità preposta all'omologazione. Decliniamo pertanto qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivati da tali usi.

Molteplici fattori, in particolare legati a specifiche condizioni locali o regionali, possono influenzare l'efficacia del prodotto. Tra questi rientrano ad esempio condizioni atmosferiche e condizioni del terreno, varietà di colture, avvicendamento colturale, momenti di intervento, quantità utilizzate, miscelazione con altri prodotti non conformi ai dati di miscibilità sopra indicati, insorgenza di organismi resistenti ai principi attivi (ceppi fungini, piante, insetti), tecnica di irrorazione, ecc. In condizioni particolarmente sfavorevoli si può pertanto verificare una variazione dell'efficacia del prodotto e non si possono escludere danni alle colture. Per tali conseguenze noi e i nostri partner commerciali decliniamo qualsiasi responsabilità. L'utilizzatore del nostro prodotto è tenuto sotto la propria personale responsabilità al rispetto di eventuali diritti di proprietà intellettuale, delle leggi e disposizioni in vigore, delle disposizioni dettate dall'autorità preposta all'omologazione del prodotto e delle informazioni di prodotto. Tutti i dati e le informazioni qui contenuti possono variare senza preavviso.

® = marchio registrato di BASF